

30.

**ICLA Research Committee**

**„DreamCultures. Cultural and Literary History of the Dream“**

**Annual Report 2018/19 (= Final Report)**

(1) The fully searchable *database* of dream-researchers and dream-research on our Committee-homepage ([www.dreamcultures.org](http://www.dreamcultures.org)) now contains close to 5.300 publications (all of which were indexed in detail) and has become the prime port of reference for research on the cultural and literary history of the dream.

(2) *Activities*: In August 2018 we convened an international symposium on “*Mediating the Dream/Genres et médias du rêve*” in Saarbrücken, fully financed by the Thyssen Stiftung. 20 speakers talked on the representation of factual dreams in various sorts of dream-reports and on that of fictional dreams in literature, painting, comics, video games, music and film. For the publication, we will also add chapters on the dream book, the dream vision, and dream representations in radio plays, instrumental music, video art and photography. So the planned volume, number 4 in our series, will be a comprehensive survey of all important genres and media of dream representation and a first step to the outline of a medial and transmedial poetics of the dream.

The last (double-)event of our activities will be devoted to the subject of “*Typologizing the Dream/Le rêve du point de vue typologique*“, dealing with the representation of different dream types. Papers will be presented in two workshops: one at the ICLA-Congress in Macau, the other at the Villa Vigoni in Italy (July and September 2019), once again with the participation of graduate students (three of them will come to Macau and attend their first ICLA congress there). The proceedings of both workshops will be published together as the fifth and last volume in our series. For details cf. the full programme of all congresses and workshops on our homepage: [www.dreamcultures.org](http://www.dreamcultures.org)

(3) *Publications*: In January 2019, we published the third volume in our series “*Cultural Dream Studies*”: *Historizing the Dream/Le rêve du point de vue historique* (the proceedings of our workshop at the 2016 ICLA Congress), a book of 463 pages with 19 chapters. At the moment, we have begun to copy-edit the contributions for the fourth volume: *Mediating the Dream/Genres et médias du rêve* (proceedings of our 2018 Saarbrücken congress + seven additional papers); the book will appear in spring 2020. So by now four of our planned five volumes are published or near publication.

To sum up: In our six years of committee work, we have convened seven congresses and workshops and will, in the end, have published five volumes with altogether about 2000 pages. We have worked in close co-operation with the

Research Training Unit “European Dream Cultures” in Saarbrücken (with graduate students of the first two generations participating in our activities) and the DFG-network “The Nightly Self”. We have strictly followed the systematic research programme outlined in our application and we believe that we have made quite an impact in the booming international research on the cultural, literary and medial history of the dream. We also believe that we have done our part in proving the importance of the ICLA and the great potential which it offers for the organization of international research projects. We are very grateful to the ICLA for having giving us permission to work within its global and inspiring research environment and would like to encourage the ICLA to do more to publicize the possibility of applications for temporary research committees (full details about the workings of a research committee and the application process should definitively be advertised on the ICLA homepage).

Respectfully submitted

Bernard Dieterle (Université de Haute-Alsace)

Manfred Engel (Universität des Saarlandes)

#### Members of the Research Committee

ANDREAS BÄHR (Viadrina, Frankfurt/Oder, Germany); WIEBKE DENECKE (Boston, USA); MARION EGGERT (Bochum, Germany); DOROTHY FIGUEIRA (Univ. Georgia, Athens, USA); PETRA GEHRING (Darmstadt, Germany); GERALD GILLESPIE (Stanford, USA); SUSANNE GOUMEGOU (Tübingen, Germany); MARIE GUTHMÜLLER (Bochum, Germany); FRANZ HINTEREDER-EMDE (Yamaguchi, Japan); DOROTHEA LAUTERBACH (Oxford, UK); PATRICIA OSTER-STIERLE (Saarbrücken, Germany); RICARDA SCHMIDT (Exeter, UK); HANS-WALTER SCHMIDT-HANNISA (Galway, Ireland); MONIKA SCHMITZ-EMANS (Bochum, Germany); MICHAEL SCHREDL (Mannheim, Germany); TUMBA SHANGO LOKOHO (Paris 3, France); STEVEN P. SONDRUP (Brigham Young, USA); GREGOR WEBER (Augsburg, Germany); YVONNE WÜBBEN (FU Berlin, Germany); ZHANG LONGXI (City University, Hong Kong, China PRC).